

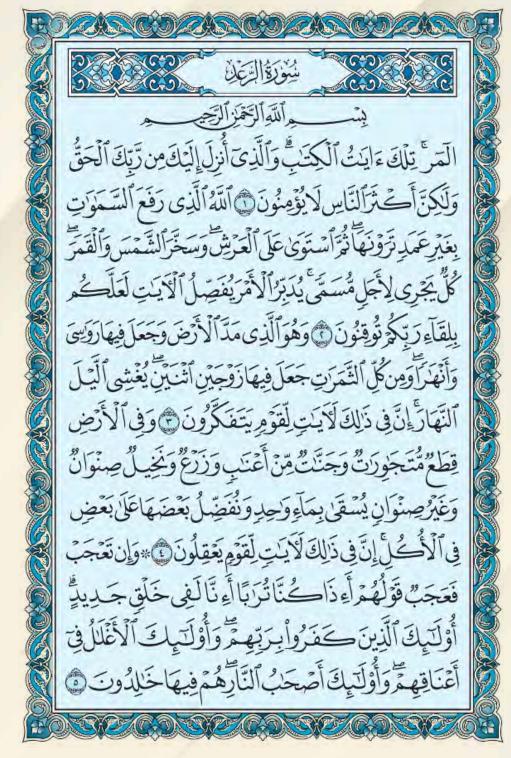


Sūrah Ar-Ra'd (1)

Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥeem

(1) Alif, Lām, Meem, Rā. (2) These are the verses of the Book; and what has been revealed to you from your Lord is the truth, but most of the people do not believe.

(2) It is Allāh who erected the heavens without pillars that you [can] see; then He established Himself above the Throne⁽³⁾ and made subject⁽⁴⁾ the sun and the moon, each running [its course]



for a specified term. He arranges [each] matter; He details the signs that you may, of the meeting with your Lord, be certain.

- (3) And it is He who spread the earth and placed therein firmly set mountains and rivers; and from all of the fruits He made therein two mates; He causes the night to cover the day. Indeed in that are signs for a people who give thought.
- (4) And within the land are neighboring plots and gardens of grapevines and crops and palm trees, [growing] several from a root or otherwise, (5) watered with one water; but We make some of them exceed others in [quality of] fruit. Indeed in that are signs for a people who reason.
- (5) And if you are astonished, (6) [O Muḥammad] then astonishing is their saying, "When we are dust, will we indeed be [brought] into a new creation?" Those are the ones who have disbelieved in their Lord, and those will have shackles (7) upon their necks, and those are the companions of the Fire; they will abide therein eternally.



- (1) Al-Ra d. Hundel.
- (2) See footnote to 2:1.
- (3) See footnotes to 2:19 and 7:54.
- (4) For the benefit of mankind.
- (5) i.e., only one from a root.
- (6) At those who deny resurrection.
- (7) Iron collars to which their hands are chained.



(6) They impatiently urge you to bring about evil before good, (1) while there has already occurred before them similar punishments [to what they demand]. And indeed, your Lord is the possessor of forgiveness for the people despite their wrongdoing, and indeed, your Lord is severe in penalty.

(7) And those who disbelieved say, "Why has a sign not been sent down to him from his Lord?" You are only a warner, and for every people is a guide.

(8) Allāh knows what every female carries⁽²⁾ and what the



wombs lose [prematurely] or exceed. (3) And everything with Him is by due measure.

(9) [He is] Knower of the unseen and the witnessed, the Grand, the Exalted.

(10) It is the same [to Him] concerning you whether one conceals [his] speech or publicizes it and whether one is hidden by night or conspicuous [among others] by day.

(11) For him [i.e., each one] are successive [angels]⁽⁴⁾ before and behind him who protect him by the decree of Allāh.⁽⁵⁾ Indeed, Allāh will not change the condition of a people until they change what is in themselves. And when Allāh intends for a people ill,⁽⁶⁾ there is no repelling it. And there is not for them besides Him any patron.

(12) It is He who shows you lightning, [causing] fear and aspiration, and generates the heavy clouds.

(13) And the thunder exalts [Allāh] with praise of Him - and the angels [as well] from fear of Him - and He sends thunderbolts and strikes therewith whom He wills while they dispute about Allāh; and He is severe in assault.



- (1) They said, challenging the Prophet (^) in ridicule, "Bring on the punishment, if you are truthful," rather than asking for mercy and forgiveness from Allāh.
- (2) With absolute knowledge inclusive of every aspect of the fetus' existence.
- (3) Beyond their normal period of pregnancy and/or the number of fetuses therein.
- (4) Replacing each other by turn.
- (5) The phrase may also be rendered "...who guard him from [everything except] the decree of Allāh."
- (6) i.e., punishment or destruction because of their sins.





(14) To Him [alone] is the supplication of truth. And those they call upon besides Him do not respond to them with a thing, except as one who stretches his hands toward water [from afar, calling it] to reach his mouth, but it will not reach it [thus]. (1) And the supplication of the disbelievers is not but in error [i.e., futility].

(15) And to Allāh prostrates whoever is within the heavens and the earth, willingly or by compulsion, and their shadows [as well] in the mornings and the afternoons.

(16) Say, "Who is Lord of the

لَهُ وَعُوةُ ٱلْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ الْاِيسَةِ عِبُونَ لَمُ هِنِّى الْآلَا الْمَاءَ لِيَسَلُغُ فَاهُ وَمَا هُو بِبَالِغِدُ وَمَا الْمَاعَةُ الْكَفِرِينَ الْآفِ ضَمَا لِلَ فَي ضَمَا لِلْ هَا لَمَا الْمَاءَ لِيَسَلُخُ لَمَن فِي السَّمَوَتِ وَالْأَرْضِ طُوعًا وَكُرَهَا وَظِلالُهُ مِبِالَغُ دُو وَالْاَصَالِ الْ قَافُلُ مَن رَبُّ السَّمَوَتِ وَالْأَرْضِ فُلِ اللَّهُ مُو وَالْمَالِ اللَّهُ مُوالِلَهُ مُن السَّمَوَةِ وَالْمُوسَلِ اللَّهُ مُلَا اللَّهُ مَلَى اللَّهُ مُولِ اللَّهُ مُولِ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ مَا وَاللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّ

heavens and earth?" Say, "Allāh." Say, "Have you then taken besides Him allies not possessing [even] for themselves any benefit or any harm?" Say, "Is the blind equivalent to the seeing? Or is darkness equivalent to light? Or have they attributed to Allāh partners who created like His creation so that the creation [of each] seemed similar to them?"⁽²⁾ Say, "Allāh is the Creator of all things, and He is the One, the Prevailing."⁽³⁾

(17) He sends down from the sky, rain, and valleys flow according to their capacity, and the torrent carries a rising foam. And from that [ore] which they heat in the fire, desiring adornments and utensils, is a foam like it. Thus Allāh presents [the example of] truth and falsehood. As for the foam, it vanishes, [being] cast off; but as for that which benefits the people, it remains on the earth. Thus does Allāh present examples.

(18) For those who have responded to their Lord is the best [reward], but those who did not respond to Him a if they had all that is in the earth entirely and the like of it with it, they would [attempt to] ransom themselves thereby. Those will have the worst account, and their refuge is Hell, and wretched is the resting place.



- (1) The analogy indicates that false deities will never respond to them at all.
- (2) The obvious conclusion is that the claimed partners, having no ability to create, cannot be compared to Allāh in any way.
- (3) Refer to footnotes in 12:39.







(19) Then is he who knows that what has been revealed to you from your Lord is the truth like one who is blind? They will only be reminded who are people of understanding-

(20) Those who fulfill the covenant of Allāh and do not break the contract,

(21) And those who join that which Allāh has ordered to be joined⁽¹⁾ and fear their Lord and are afraid of the evil of [their] account,

(22) And those who are patient, seeking the face [i.e., acceptance] of their Lord, and establish prayer and spend from what We have provided for them secretly and publicly and

prevent evil with good - those will have the good consequence of [this] home⁽²⁾

(23) Gardens of perpetual residence; they will enter them with whoever were righteous among their forefathers, their spouses and their descendants. And the angels will enter upon them from every gate, [saying], (24) "Peace [i.e., security] be upon you for what you patiently endured. And excellent is the final home." (25) But those who break the covenant of Allāh after contracting it and sever that which Allāh has ordered to be joined and spread corruption on earth - for them is the curse, and they will have the worst home. (3)

(26) Allāh extends provision for whom He wills and restricts [it]. And they rejoice in the worldly life, while the worldly life is not, compared to the Hereafter, except [brief] enjoyment. (27) And those who disbelieved say, "Why has a sign not been sent down to him from his Lord?" Say, [O Muḥammad], "Indeed, Allāh leaves astray whom He wills and guides to Himself whoever turns back [to Him] -

(28) Those who have believed and whose hearts are assured by the remembrance of Allāh. Unquestionably, by the remembrance of Allāh hearts are assured."



- (1) i.e., they uphold the ties of relationship.
- (2) i.e., the world and its trials, its good consequence being Paradise.
- (3) i.e., Hell. Another meaning is (in contrast to verse 22), "...and they will have the bad consequence of [this] home," also referring to Hell.





(29) Those who have believed and done righteous deeds a a good state is theirs and a good return.

(30) Thus have We sent you to a community before which [other] communities have passed on so you might recite to them that which We revealed to you, while they disbelieve in the Most Merciful. Say, "He is my Lord; there is no deity except Him. Upon Him I rely, and to Him is my return."

(31) And if there was any qur'ān [i.e., recitation] by which the mountains would be removed or

اللّذِينَ عَامَنُواْ وَعَيلُواْ الصَّلِاحَتِ طُونِيَ لَهُمْ وَحُمَّنُ مَعَابِ وَ اللّذِينَ عَامَنُواْ وَعَيلُواْ الصَّلِاحَتِ طُونِيَ لَهُمْ وَنَ عَلَيْهِمُ النَّذِينَ الْحَمْنَ عَلَيْهِمُ النَّهُ اللّهُ وَكَلَّمْ وَكَيْ وَعَلَيْهُ وَالْمَوْنَ اللّهُ وَكَانَا اللّهُ اللّهُ وَكَلَّهُ وَاللّهُ اللّهُ وَكَلَّمْ وَلَوْقَا اللّهُ وَكَلّهُ وَلَا اللّهُ اللّهُ وَكُلِمْ اللّهُ وَكُلْمَ وَاللّهُ وَكُلْمَ وَلَا اللّهُ اللّهُ وَكُلْمَ وَكَانَا اللّهُ وَكُلُمُ وَكُلْمَ وَكَانَا اللّهُ وَكُلْمُ وَكَانَا اللّهُ وَكُلُمُ وَكُلُمُ وَلَا يَكُولُوا اللّهُ اللّهُ وَكَلُمُ وَكُمْ وَكُولُوا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَكُلُمُ وَكُمْ وَكُولُوا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَكُمُ وَاللّهُ وَلَا اللّهُ وَكُولُوا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَكُولُوا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَاللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَاللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَاللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا الللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا الللّهُ اللّهُ وَلَا اللللّهُ الللللّهُ اللّهُ وَلَا الللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّهُ وَلَا اللّه

the earth would be broken apart or the dead would be made to speak, [1] [it would be this Qur'ān], but to Allāh belongs the affair entirely. Then have those who believed not accepted that had Allāh willed, He would have guided the people, all of them? And those who disbelieve do not cease to be struck, for what they have done, by calamity - or it will descend near their home - until there comes the promise of Allāh. Indeed, Allāh does not fail in [His] promise.

(32) And already were [other] messengers ridiculed before you, and I extended the time of those who disbelieved; then I seized them, and how [terrible] was My penalty.

(33) Then is He who is a maintainer of every soul, [knowing] what it has earned, [like any other]? But to Allāh they have attributed partners. Say, "Name them. Or do you inform Him of that⁽²⁾ which He knows not upon the earth or of what is apparent [i.e., alleged] of speech?"⁽³⁾ Rather, their [own] plan has been made attractive to those who disbelieve, and they have been averted from the way. And whomever Allāh sends astray - there will be for him no guide.

(34) For them will be punishment in the life of [this] world, and the punishment of the Hereafter is more severe. And they will not have from Allāh any protector.

^{(1) -} As suggested by the disbelievers.

^{(2) -} i.e., other "deities."

^{(3) -} i.e., your attributing of divinity to other than Allāh.









(35) The example [i.e., description] of Paradise, which the righteous have been promised, is [that] beneath it rivers flow. Its fruit is lasting, and its shade. That is the consequence for the righteous, and the consequence for the disbelievers is the Fire.

(36) And [the believers among] those to whom We have given the [previous] Scripture rejoice at what has been revealed to you, [O Muḥammad], but among the [opposing] factions are those who deny part of it [i.e., the Qur'ān]. Say, "I have only been commanded to worship Allāh and not associate [anything] with Him. To Him I invite, and

« مَثَلُ الْجُنَةُ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَقُونَ جَوْرِي مِن حَتِهَا الْأَنْهَارُ الْكُلُهَا وَالْجُهُ وَطِلْمُهَا تِلْكَ عُقْبَى الذِينَ اتّقَوْا وَعُقْبَى الْفَيْنَ الْكَانَ وَعَلَيْكَ الْكَانَ الْكَانَ وَعَلَيْكَ الْكَانَ اللَّهِ مَن اللَّهِ مِن وَلِي وَلَا وَالِيَاءَ مَنَا لِللَّهُ مِنَ الْكَانَ اللَّهُ مُنَا اللَّهُ مَن اللَّهُ مِن وَلِي وَلَا وَاقِ هُو مَعَالَ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِن اللَّهُ مِن وَلِي وَلَا وَاقِ هُو مَعَلَى اللَّهُ مَا اللَّهُ مِن اللَّهُ مِن وَلِي وَلَا وَاقِ هُو مَعَلَى اللَّهُ مَا اللَّهُ مِن وَلِي وَلَا وَاقِ هُو وَلَا وَاقَاللَّهُ مُنْ اللَّهُ مِن وَلِي وَلَا وَاقِ هُو مَعَلَى اللَّهُ مَا اللَّهُ مِن اللَّهُ وَمَاكَانَ اللَّهُ اللَّهُ

to Him is my return."

(37) And thus We have revealed it as an Arabic legislation. And if you should follow their inclinations after what has come to you of knowledge, you would not have against Allāh any ally or any protector. (38) And We have already sent messengers before you and assigned to them wives and descendants. And it was not for a messenger to come with a sign except by permission of Allāh. For every term is a decree.

(39) Allāh eliminates what He wills or confirms, and with Him is the Mother of the Book. (40) And whether We show you part of what We promise them or take you in death, upon you is only the [duty of] notification, and upon Us is the account.

(41) Have they not seen that We set upon the land, reducing it from its borders? (3) And Allāh decides; there is no adjuster of His decision. And He is swift in account.

(42) And those before them had plotted, but to Allāh belongs the plan entirely. He knows what every soul earns, and the disbelievers will know for whom is the final home.



- (1) i.e., revealed in the Arabic language.
- (2) The Preserved Slate (al-Lawḥ al-Maḥfūth), in which is inscribed the original of every scripture revealed by Allāh.
- (3) Referring to the spread of Islām through Allāh's Prophet () and the diminishing of those areas controlled by the polytheists.





(43) And those who have disbelieved say, "You are not a messenger." Say, [O Muḥammad], "Sufficient is Allāh as Witness between me and you, and [the witness of] whoever has knowledge of the Scripture." (1)



Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥeem

(1) Alif, Lām, Rā. (3) [This is] a Book which We have revealed to you, [O Muḥammad], that you might bring mankind out of



darknesses into the light by permission of their Lord - to the path of the Exalted in Might, the Praiseworthy -

- (2) Allāh, to whom belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And woe [i.e., destruction] to the disbelievers from a severe punishment
- (3) The ones who prefer the worldly life over the Hereafter and avert [people] from the way of Allāh, seeking to make it [seem] deviant. Those are in extreme error.
- (4) And We did not send any messenger except [speaking] in the language of his people to state clearly for them, and Allāh sends astray [thereby] whom He wills⁽⁴⁾ and guides whom He wills. And He is the Exalted in Might, the Wise.
- (5) And We certainly sent Moses with Our signs, [saying], "Bring out your people from darknesses into the light and remind them of the days⁽⁵⁾ of Allāh." Indeed in that are signs for everyone patient and grateful.



- (1) i.e., those who recognize the truth through their knowledge of previous scriptures.
- (2) Ibrāheem: (The Prophet) Abraham.
- (3) See footnote to 2:1.
- (4) i.e., those who refuse His guidance.
- (5) Days of blessings bestowed upon the Children of Israel. Also interpreted as days of punishment and destruction of the former nations.